Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **75 (1957)**

Heft 64

PDF erstellt am: **01.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 64 Bern, Montag 18. März 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, lundi 18 mars 1957 **No 64**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 164091–164128.
Holzbau Allschwil + Basel AG.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Januar 1957). - Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en janvier 1957).
Sekretariat der Handelsabteilung des EVD (Mitteilung). - Secrétariat de la division du commerce du DEP (communiqué). - Segretariato della divisione del commercio del DEP (comunicato).
Zuteilung zusätzlicher Importkontingente für Rotwein. - Attribution de contingents d'importation supplémentaires de vin rouge.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Neuseeland: Einfuhrvorschriften. - Nouvelle-Zélande: Prescriptions d'importation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der Aktie Nr. 34 445 der Internationalen Gesellschaft für chemische Unternehmungen A.G. (I.G. Chemie), Basel, zu Fr. 500 nebst Couponbogen mti den Coupons Nr. 13 ff, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 13. Februar 1957 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 1 Jahr, d. h. bis 20. Februar 1958, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Aktie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (150[1])

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,
Prozesskanzlei.

La pretura di Locarno-Città diffida lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario al portatore di 6000 fr. (seimila) costituito da rogito N° 60 del notaio avv. G. Respini, Locarno, del 18 aprile 1939, di cui all'inscrizione N° 92 nel registro delle ipoteche di Locarno in data 27 aprile 1939, a carico della particella in comune di Locarno (Monti) N° 1587 A–b., ora di proprietà del signor Widmer Giulio, fu Samuele, Locarno-Monti, titolo andato smarrito o distrutto, ad annunciarsi alla pretura stessa, entro il 30 aprile 1958, sotto comminatoria dell'annullamento del titolo ipotecario stesso. Il tutto in applicazione degli art. 981, 983 e rel. del C.O. e art. 870 C.C.S. (181[1])

Locarno, 12 marzo 1957. **Per la pretura:**
Ettore Pedrotta, segretario-assessore.

Kraftloserklärungen — Annulations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 1. März 1957 wurde der vermisste Schuldbrief von Fr. 18 000.—, datiert 10. Januar 1905, lautend auf Johannes Usenbenz, geb. 1872, Bäcker und Conditor, von Zainingen (Württemberg), wohnhaft an der Glockengasse 12, in Zürich 1, zu Gunsten von Major Fritz Wyss, an der Seewartstrasse 28, in Zürich 2, ursprünglich lastend auf dem Wohnhaus zur «Nachteule» an der Glockengasse in Zürich 1, Kat. Nr. 197 des Grundbuchamtes Zürich (Altstadt) im dritten Range, und seit der am 13. Mai 1947 erfolgten Pfandvermehrung im vierten Rang auf dem aus alt Kat. Nr. 197 und dem Wohnhaus zur «Hellebarde» an der Glockengasse 14 und der Widdergasse 3, in Zürich 1 (alt Kat. Nr. 196) gebildeten Grundstücke neue Kat. Nr. 815 desselben Grundbuchamtes, als kraftlos erklärt. (186)

Zürich, den 7. März 1957.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Gessner.

Par jugement du 14 mars 1957, nous avons prononcé l'annulation de l'obligation hypothécaire de 4000 fr. au profit de l'Hôpital de Porrentruy, transcrite le 8 juin 1911 à Vol. II/47 grevant en premier rang les immeubles N°s 385, 387, 413, 585, 949, 1739, 1747, 2275, 2290, 2336, 2364, 2515, 2517, 2641, 2664, 2676 et 3011 du ban de Bonfol appartenant aux héritiers légaux de Virginie Monnier, née Chapuis, fille Jacques, décédée à Bonfol le 5 novembre 1951. (187)

Porrentruy, 14 mars 1957. **Le président I du Tribunal:** Jobé.

Par jugement du 14 mars 1957, nous avons prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur de 1000 fr., inscrite le 15 décembre 1942 à série II g, fol. 332, grevant en deuxième rang l'immeuble N° 1239 du ban de Fontenais appartenant à Isabelle Bédat, propriétaire à Fontenais. (188)

Porrentruy, 14 mars 1957. **Le président I du Tribunal:** Jobé.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

13. März 1957. Baumwollgewebe usw.

Baer, Moetteli & Cie., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 5. November 1953, Seite 2654), Fabrikation von und Handel mit Baumwoll-, Kunstseide- und Mischgeweben. Die Prokuren von Otto Frei und Arthur Scheidegger sind erloschen.

13. März 1957.

Spinnerei & Weberei Glattfelden (Filature & Tissage Glattfelden) (The Glattfelden Spinning & Weaving Co. Ltd.) (Hilanderia y Tejeduria Glattfelden), in Glattfelden, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1574). Die Prokura von Karl Meier ist erloschen.

13. März 1957.

Wasserversorgungs-Genossenschaft Russikon, in Russikon (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1949, Seite 606). Die Unterschriften von Hermann Leemann und Hans Stoll sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Ernst Rohr, von Staufen (Aargau) und Russikon, in Russikon, als Präsident, und Adolf Schrag, von und in Russikon, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

13. März 1957.

Wasserversorgungsgenossenschaft Oberhub-Sennhof, in Zollikon (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1949, Seite 862). Die Unterschrift von Walter Hardmeier ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Gottlieb Hardmeier, von Zumikon und Zollikon, in Zollikon. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

13. März 1957. Seide usw.

Leuthert & Co., in Kilchberg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1956, Seite 485), Fabrikation von und Handel mit Seide, Kunstseide und Mischgeweben aller Art usw. Die Kommanditäre Robert Leuthert-Schild und Hans Rudolf Leuthert sind aus der Gesellschaft ausgeschieden.

13. März 1957. Spiralrippenrohre.

Neuhaus & Zünd, in Stäfa. Unter dieser Firma sind Dominik Neuhaus, von Plaffeien, in Rapperswil (St. Gallen), und Erwin Zünd, von Balgach, in Stäfa, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 15. März 1957 ihren Anfang nehmen wird. Herstellung von ovalen und runden Spiralrippenrohren für Heiz- und Kühlzwecke. Bahnhofstrasse.

13. März 1957.

Verband schweizerischer Kachelofenfabrikanten (V.S.K.F.), in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1952, Seite 2493). Die Generalversammlung vom 14. Dezember 1956 hat die Umwandlung in einen Verein beschlossen. Die Genossenschaft ist aufgelöst. Die Vorschriften über die Liquidation sind nach Angabe der Beteiligten sinngemäss beobachtet worden. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. März 1957. Chemikalien usw.

Euroglobe A.-G. für internationalen Handel in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 183 vom 7. August 1956, Seite 2041), Vertrieb von und Handel mit Chemikalien usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. März 1957. Schrauben, Werkzeuge usw.

Hiestand & Co., in Richterswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1952, Seite 2706), Vertrieb von Schrauben aller Art, Pferdebeschlagsartikeln und Werkzeugen. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. März 1957. Waren aller Art.

A. Surbeck, in Kilchberg. Inhaber dieser Firma ist Albert Surbeck, von Trasadingen und Oberhallau, in Kilchberg (Zürich). Handel mit Waren aller Art. Weinbergstrasse 75.

13. März 1957. Orientteppiche.

M. Bertola-Müller, in Zürich (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1953, Seite 2398), Handel mit Orientteppichen. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1957. Getreide, Futtermittel usw.

F. Mautner, in Zürich (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1955, Seite 1090), Vertretungen und Verkauf von Getreide und Futtermitteln usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. März 1957.

Chemical and Industrial Engineering Ltd., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf, Verkauf, Vermittlung, Vermietung, Errichtung und Betrieb von industriellen Ganz- oder Teilanlagen auf dem Gebiete der Chemie und auf verwandten Gebieten; Einrichtung, Vermittlung und Zurverfügungstellung von technischen und beratenden Diensten auf dem Gebiete der Chemie und der industriellen Auswertung chemischer Vorgänge; Fabrikation von und Handel mit Erzeugnissen der chemischen Industrie sowie Handel mit industriellen Erzeugnissen aller Art. Die Gesellschaft kann alle Handlungen ausführen, die damit zusammenhängen, mit Einschluss des Erwerbes von Grundeigentum und der Beteiligung an anderen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der

Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören mit Kollektivunterschrift an: Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Zürich, als Präsident, und Dr. Jean-Pierre Grether, von Colombier (Neuenburg), in Zürich, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Talstrasse 82 in Zürich 1.

13. März 1957.

Métaux Précieux S.A., Succursale de Zurich (Edelmetalle A.G., Zweigniederlassung Zürich) (Precious Metals Limited, Branch of Zurich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 26. Januar 1953, Seite 190), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Neuenburg. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Abdol-Karim Foroud, iranischer Staatsangehöriger, in Neuenburg, Subdirektor. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Pierre Frésard, von Muriaux, in Neuenburg, und Gérard Béguin, von Rochefort, in Neuenburg.

13. März 1957. Seifen usw.

Minatolwerke A.-G. Zweigniederlassung Altstetten, Zweigniederlassung in Zürich 9 (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1956, Seite 589), Seifen usw., mit Hauptsitz in Luzern. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung, ist erteilt worden an Jakob Morf, von und in Zürich.

13. März 1957. Werkzeugmaschinen.

Swisstool A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1326), Handel mit Schweizer Werkzeugmaschinen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Johann Schöpfer, von Lauenen bei Gstaad und Meilen, in Zürich.

13. März 1957. Möbel usw.

Gebrüder Uster A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. und 8. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung von Möbeln und den Handel mit Möbeln, den Innenausbau von Gebäuden, den Betrieb eines Innenarchitekturbureaus sowie alle mit diesem Zwecke verbundenen Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen, die mit dem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Gebr. Stemmler, Möbelwerkstätten a. d. Sihl», in Zürich 2, zum Uebernahmepreis von Franken 49 700 die Einrichtung einer Möbelwerkstätte an der Webereistrasse 462 in Adliswil und die Einrichtung ihrer Polererei an der Webereistrasse 461 in Adliswil, alles gemäss Inventar vom 24. Dezember 1956. Die Gesellschaft tritt weiter an Stelle der Firma «Gebr. Stemmler, Möbelwerkstätten a. d. Sihl» in die auf jene Möbelwerkstätte und jene Polererei bezüglichen Mietverträge ein. Andere Aktiven und Passiven übernimmt die Gesellschaft von der Firma «Gebr. Stemmler, Möbelwerkstätten a. d. Sihl» nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Peter Willi, von Ems und Zollikon, in Zollikon, als Präsident; Heinrich Theodor Uster, von und in Küsnacht (Zürich), als Vizepräsident und Geschäftsführer, und Peter Uster, von und in Küsnacht (Zürich), als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Alfred-Escher-Strasse 27 in Zürich 2.

14. März 1957. Chemikalien usw.

Alkahest AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1725), Handel, insbesondere Ein- und Ausfuhr, mit Waren aller Art, vorwiegend Chemikalien usw. Dr. Rolf Magener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Paul Auerbach, britischer Staatsangehöriger, in London. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 20 in Zürich 2.

14. März 1957. Immobilien usw.

Seegarten A.-G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar 1957, Seite 414), Erwerb, Bewirtschaftung, Bebauung und Veräusserung von Grundstücken usw. Karl Schellenberg, Präsident, und Robert Meyer, Mitglied des Verwaltungsrates, führen statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

14. März 1957. Luft- und wärmetechnische Anlagen usw.

Luwa A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 2), luft- und wärmetechnische Anlagen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Emil Gutzwiller, von Therwil, in Küsnacht (Zürich), und Fritz Riesen, von Oberbalm, in Zürich.

14. März 1957. Lebensmittel usw.

W. Weddel & Co., Limited, London, Branch Office Zurich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1951, Seite 1306), mit Hauptsitz in London, Import und Export von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Lebensmitteln und Schlachthausprodukten. Neues Geschäftsdomizil: Schweizergasse 8 in Zürich 1.

14. März 1957. Kolonialwaren usw.

John Layton & Co., Limited, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1945, Seite 2474), mit Hauptsitz in London. Handel mit, Import und Export von Kolonialwaren und Waren aller Art. Neues Geschäftsdomizil: Schweizergasse 8 in Zürich 1 (bei der Firma «W. Weddel & Co., Limited, London, Branch Office Zurich»).

14. März 1957. Samen.

D. Altdorfer Söhne, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1948, Seite 798), Samenhandlung. Der Gesellschafter Jules Altdorfer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neu ist als Kollektivgesellschafterin eingetreten Wwe. Sophie Altorfer, geb. Brunner, von Zürich, in Zürich 9. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Ernst Reinert, von Basel, in Zürich, und an Margrit Altorfer, von und in Zürich.

14. März 1957.

Jüdische Heilstätte Etania in Davos Hilfsverein für jüdische Lungenkranke in der Schweiz mit Sitz in Zürich, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 213 vom 14. September 1953, Seite 2193). Die Unterschrift von Walter J. Bär ist erloschen. Leo Ortlieb führt Kollektivunterschrift nicht mehr als Präsident des Vorstandes, sondern nur noch als Mitglied der Verwaltungskommission. Neu führt Kollektivunterschrift Dr. Joachim Teitler, von Unteeggen (St. Gallen), in Zürich, Mitglied der Verwaltungskommission. Der Präsident oder einer der Vizepräsidenten führt mit je einem Mitglied der Verwaltungskommission Kollektivunterschrift.

14. März 1957. Herrenbekleidung.

Arbenz & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 142), Herrenkonfektion. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Kommanditäre Helene Kügemann, deren Prokura erloschen ist, Hans Werner Bürki und Karl Aeberli aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Karl Arbenz als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma Konfektion Arbenz fortgesetzt.

14. März 1957. Milch usw.

Walter Lehmann, bisher in Rüegsau (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1950, Seite 1931), Handel mit Milch und Milchprodukten. Die Firma hat den Sitz nach Erlenbach (Zürich) verlegt. Inhaber ist Walter Lehmann, von Oberwil bei Büren a. d. A., nun in Erlenbach (Zürich). Seestrasse 30.

14. März 1957. Verbreitung von Weisheitslehren usw.

Genossenschaft Psychosophia, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491), Verbreitung alter und neuer Weisheitslehren usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. November 1956 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

14. März 1957. Kühlapparate usw.

Zolma A.G. (Zolma S.A.) (Zolma Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Kühl- und Tiefkühlapparaten und kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Chrisost Vinzens, von Truns, in Zollikon. Einzelunterschrift ist ferner erteilt an Ursula Vinzens, von Truns, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Weststrasse 119 in Zürich 3.

14. März 1957. Vibrationsmaschinen usw.

Vibratec A.G. (Vibratec S.A.) (Vibratec Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Vertrieb von Vibrationsmaschinen und Vibrationsanlagen sowie von Maschinen und Anlagen ähnlicher Art, insbesondere zur Aufbereitung von Abfallstoffen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zwecke im Zusammenhang stehen und sich an anderen Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz Bachmann, von Bottenwil, in Brugg. Geschäftsdomizil: Seefeldquai 1 in Zürich 8.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

13. März 1957. Technische Artikel.

Paul Kreis, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von technischen Artikeln en gros (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 570). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

13. März 1957. Bücherrevisionen usw.

Fritz Kreis, in Bern, Bücherrevisor und Organisator (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1940, Seite 882). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

14. März 1957. Textilien usw.

H. Hermann, HERUTEX, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Textilien (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1954, Seite 999). Der Inhaber hat den Sitz der Firma und seinen Wohnort nach Bremgarten bei Bern verlegt. Johanniterstrasse.

14. März 1957. Sanitäre Artikel.

Schindler-Probst's Sohn, in Bern, Sanitätsgeschäft, Bandagist und Orthopädist (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1931, Seite 430). Neues Geschäftsdomizil: Spitalgasse 24.

14. März 1957.

Elektrischer Personen-Aufzug Matte-Plattform, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 706). Der Beisitzer Friedrich Buchmüller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In der Generalversammlung vom 27. Februar 1957 wurde als neues Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Marcel Dreyfuss, von Lengnau (Aargau), in Bern. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

14. März 1957. Gipserei, Malerei usw.

Albin Hänni A.G., mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Gümligen, Gemeinde Muri, Gipser- und Malergeschäft usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1955, Seite 1826). Der Verwaltungsrat besteht aus Albin Hänni, Präsident (bisher), und Georges Caspescha, Mitglied (bisher). Dr. rer. pol. Kurt Zumstein ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen wie bisher einzeln.

14. März 1957.

Metro Autopark A.G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 12. März 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb und die Verwaltung einer Autoeinstellhalle sowie die Durchführung aller mit diesem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Geschäfte, insbesondere auch die Beteiligung an branchenähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Lindt, von Bern, in Muri bei Bern, Präsident, und Dr. iur. Carl Fröhlich, von Zürich, in Bern. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 17/21.

Bureau Biel

12. März 1957. Metzgerei, Wursterei.

Fritz Bühlers Söhne, in Biel. Friedrich Bühler und Johann Ulrich Bühler, beide von Aeschi bei Spiez, in Biel, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1957 begonnen hat. Metzgerei und Wursterei. Untergasse 1.

13. März 1957. Schlosserei, Spezialtüren für Garagen.

Chs. Merazzi & Fils, in Biel, Kunstschlosserei und Fabrikation von Spezialtüren für Garagen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 12. Februar

1952, Seite 415). Die Gesellschaft ist aufgelöst und wird nach erfolgter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1957 auf die nachfolgend eingetragene Einzelfirma «Louis Merazzi», in Biel, übergegangen.

13. März 1957. Schlosserei, Spezialtüren für Garagen.

Louis Merazzi, in Biel. Inhaber der Firma ist Louis Merazzi, von und in Biel. Die Firma hat per 1. Januar 1957 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Chs. Merazzi & Fils», in Biel, übernommen. Kunstschlosserei und Fabrikation von Spezialtüren für Garagen. Ernst-Schüler-Strasse 41.

Bureau de Courtelary

13 mars 1957. Immeubles.

Monti frères en liquidation, à Tramelan, gestion de biens immobiliers, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1947, N° 3, page 22). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.

Sieber & Co., in Luzern (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1957, Seite 578). Die Gesellschafterin Berta Sieber-Käppeli und der Prokurist Kilian Sieber-Käppeli wohnen in Horw.

13. März 1957.

Hespa, Holzeinkaufstelle Schweizerischer Papier- und Papierstoff-Fabrikanten, in Luzern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2758). Max Weishaupt, bisher Geschäftsführer, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

13. März 1957.

Frau Abegg, Reise-Organisation Tiara, in Luzern, Organisation von Reisen (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1956, Seite 192). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1957. Bäckerei, Futtermittel.

J. Portmanns Erben, in Wolhusen, Bäckerei und Futtermittelhandel (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1946, Seite 3031). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Emilie Schwegler-Portmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Jakob Portmann-Schacher, von Escholzmatt und Wolhusen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: Jakob Portmann-Schacher. Geschäftsnatur: Bäckerei, Handel mit Spezereien und Futtermitteln.

13. März 1957.

Polychemie A.G., in Luzern, in Konkurs (SHAB. Nr. 243 vom 18. Oktober 1954, Seite 2659). Am 4. März 1957 ist dieser Konkurs geschlossen worden. Die Aktiengesellschaft wird daher von Amtes wegen gestrichen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

14. März 1957.

Sarner Industrie-Gesellschaft A.G. (Société Industrielle de Sarnen S.A.), in Sarnen (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1957, Seite 47). In der Generalversammlung vom 12. März 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner wurde die Firma geändert in **S.A.R. Sarner Industrie-Gesellschaft A.G. (S.A.R. Société Industrielle de Sarnen S.A.)**. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

13. März 1957.

Solothurn-Münster-Bahn, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1952, Seite 2931). Otto Bessire ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Neu sind in diesen gewählt worden Louis Perrin, von Les Ponts-de-Martel und Noiraigue, in Moutier; Robert Kurt, von und in Solothurn, und Jean Chausse, von Romont (Bern), in Moutier. Die Unterschrift führen sie nicht.

13. März 1957. Zimmerei, Schreinerei.

Kurt & Cie., in Solothurn, mechanische Zimmerei und Bauschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 30. August 1954, Seite 2218). Der Gesellschafter Rudolf Kurt, Roberts sel., ist infolge Todes ausgeschieden.

13. März 1957.

R. Otter, Solarex Accumulatorenbau, in Solothurn (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 51). Die Geschäftsnatur wurde wie folgt neu umschrieben: Fabrikation von und Handel mit elektrischen Bleiaccumulatoren, Auto-Elektro-Service. Einzelprokura ist erteilt worden an Gustav Geissler, von Ins (Bern), in Grenchen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

8. März 1957.

Interessengemeinschaft Basler Weihnachtsausstellung, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Januar 1957 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, den Basler Detailhandelsgeschäften und Gewerbetreibenden Gelegenheit zu geben, an einer alljährlich stattfindenden «Basler Weihnachtsausstellung» gediegene Weihnachtsgeschenke auszustellen, und diese Ausstellungen durchzuführen. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Vorstandsmitglieder: Albert Rueff, französischer Staatsangehöriger, in Reinach (Basel-Landschaft), als Präsident; Alexander Strahm, von und in Basel, als Aktuar, und Hermann Schudel, von und in Riehen, als Kassier. Domizil: Elisabethenstrasse 15.

8. März 1957.

Wohngenossenschaft Rüttibrunnen, in Basel (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1955, Seite 2331). In den Generalversammlungen vom 30. September 1955 und 26. Januar 1956 wurden die Statuten geändert. Die Genossenschaft bezweckt nun, den Genossenschaftern gesunde und billige Wohnungen oder Einfamilienhäuser zu verschaffen und damit die soziale Wohlfahrt zu fördern.

9. März 1957.

«SEVERA» Importgenossenschaft schweizerischer Grossmetzgereien mit Filialgeschäften, in Basel (SHAB. Nr. 21 vom 28. Januar 1953, Seite 221). Die Unterschriften von Armin Hodler, Präsident, und Dr. Paul Gloor sind erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Hermann Herzer, von Wuppenau, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Friedrich Grauwiler zeichnet nun als Präsident zu zweien. Zum Sekretär wurde ernannt Marc Hodler, von Gurzelen (Bern), in Bern, und zu einem Mitglied der Einkaufskommission Rudolf Kuhn, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Freie Strasse 63.

9. März 1957. Isolierungen usw.

Paul Fischer & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Isolierungen usw. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 60). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Fischer & Helfenberger A.G. für Isolierungen», in Basel.

9. März 1957.

Fischer & Helfenberger A.G. für Isolierungen, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Isolierungen sowie den Handel mit Isoliermaterialien und die Uebernahme technischer Vertretungen, insbesondere die Weiterführung der Kollektivgesellschaft «Paul Fischer & Co.», in Basel. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Paul Fischer & Co.» in Basel, gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1956, wonach die Aktiven Fr. 237 178.40 und die Passiven Fr. 155 891.90 betragen. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 81 286.50 erhalten 2 Aktionäre 49 Aktien zu Fr. 1000 und Gutschriften im Betrage von zusammen Franken 32 286.50. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Joseph Helfenberger, von und in Basel, als Präsident; Paul Fischer, von Meisterschwanden, in Basel, beide mit Einzelunterschrift, sowie Otto Helfenberger, von Basel, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil. Domizil: Laufenstrasse 94.

9. März 1957.

Immobilien A.G. Klarastrasse No. 32 & 34 Basel, in Basel (SHAB. Nr. 273 vom 20. November 1956, Seite 2923). In der Generalversammlung vom 7. März 1957 wurden die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

9. März 1957.

City-Cinema A.G., in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1953, Seite 92). Aus dem Verwaltungsrat ist Eugen Groh ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die bisherige Präsidentin Frieda Rosenthal-Bielser ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift. Die Prokura des Jakob Glaser ist erloschen. Neues Domizil: Marschalkenstrasse 69.

9. März 1957. Steinmetzbetrieb usw.

Gebrüder Nester A.G., in Basel, Steinmetzbetrieb usw. (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1947, Seite 3055). Aus dem Verwaltungsrat ist Hedy Nester ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Der Präsident des Verwaltungsrates Paul Nester und das Mitglied Franz Nester führen nun Einzelunterschrift. Neues Domizil: Fasanenstrasse 121.

11. März 1957. Vertretungen aller Art.

Jacques Schupp, in Basel, Vertretungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 221 vom 20 September 1956, Seite 2387). Der Inhaber Jacques Schupp ist nun verehelicht und lebt mit seiner Ehefrau Henriette Berta, geb. Zulauf, in Gütertrennung.

11. März 1957. Mineralöl.

Valvring-Import J. Schupp & Co., in Basel, Mineralöl-Import, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2387). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Jacques Schupp ist nun verehelicht und lebt mit seiner Ehefrau Henriette Berta, geb. Zulauf, in Gütertrennung.

12. März 1957.

A. Geisseler, Auto-Transporte, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Anton Geisseler, in Gütertrennung lebend mit Irmgard, geb. Herz, von Willisau-Land, in Basel. Einzelprokura wurde erteilt an Irmgard Geisseler-Herz, von Willisau-Land, in Basel. Auto-Transporte. Jägerstrasse 14.

12. März 1957. Elektrische Bedarfsartikel.

Camille Bauer Aktiengesellschaft, in Basel, elektrische Bedarfsartikel usw. (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1956, Seite 1587). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der Direktor Robert Bauer, nun in Binningen. Er führt als Delegierter Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Maria Bauer-Judlin wohnt nun in Binningen und der Verwaltungsrat Jean Bauer in Meilen (Zürich). Die Prokuren von Carlo Tuena und Alphons Wenger sind erloschen.

12. März 1957. Wassermesser usw.

Bürgin & Cie. A.G., in Basel, Fabrikation von Wassermessern usw. (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1952, Seite 2592). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Bürgin ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura des Walter Heiniger sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Franz Gutzwiller, von Therwil, in Zürich. Er zeichnet zu zweien.

12. März 1957. Elektrotechnische Artikel.

Mawex A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. März 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Fabrikation von elektrotechnischen Artikeln sowie alle damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Sie kann Grundstücke erwerben und verkaufen und sich an andern Unternehmen beteiligen, deren Vertretung übernehmen und deren Produkte vertreiben. Das Grundkapital beträgt Franken 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Werner May, von und in Ormalingen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Centralbahnplatz 8.

Aargau — Argovie — Argovia

13. März 1957.

Milchgenossenschaft Bözberg u. Umgebung, in Unterbözberg (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1948, Seite 2323). Jakob Stahel, Präsident; Jakob Erismann, Vizepräsident, und Ernst Siegrist-Roth, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Jakob Läuchli, von Remigen, in Unterbözberg. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Karl Gasser, 1924, von und in Gallenkirch, als Vizepräsident, und Max Ott, von und in Oberbözberg, als Kassier. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. März 1957.

Konsumverein Gippingen, in Leuggern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 126 vom 2. Juni 1948, Seite 1532). Aus der Verwaltung sind ausgeschieden: Louis Troxler, Präsident, Franz Rennhard, Aktuar, und Alois Keller, Kas-

sier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Albert Kalt, von Leuggern, als Präsident; Fritz Kalt, von Leuggern, als Vizepräsident, und Hermann Rennhard, von Böttstein, als Aktuar und Rechnungsführer, alle in Leuggern-Gippingen. Sie zeichnen je zu zweien.

13. März 1957.

Aargauische Kantonalbank, in Aarau, staatliches Unternehmen (SHAB. Nr. 233 vom 4. Oktober 1956, Seite 2512), mit Zweigniederlassung in Brugg (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1956, Seite 1990). Die an Willi Hofmann, von Guggisberg (Bern), nun in Buchs (Aargau), für den Hauptsitz Aarau erteilte Prokura ist erloschen. Er führt jetzt Kollektivprokura für die Zweigniederlassung Brugg.

13. März 1957. Teigwaren, Eier usw.

Karl Strittmatter & Co. Aktiengesellschaft, in Spreitenbach, Fabrikation von Teigwaren aller Art, Handel mit Eiern und Eierprodukten (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1955, Seite 2773). Karl Strittmatter, senior, ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied des Verwaltungsrates und an seiner Einzelunterschriftsberechtigung wird nichts geändert. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident wurde gewählt: Dr. Fritz Voser, von Brugg und Baden, in Brugg. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

13. März 1957. Bauten aller Art.

Aktiengesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung Döttingen, in Döttingen, Projektierung, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art, besonders von Wasserbauten (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1955, Seite 2343), mit Hauptsitz in Genf. Kollektivprokura für die Zweigniederlassung ist erteilt worden an: Rudolf Schäfer, von und in Aarau, und an Hans Hiltebrand, von Bülach (Zürich), in Zürich-Seebach. Die Prokura von Eugen Oberholzer ist erloschen. Geschäftsadresse: Unterfeld 249.

13. März 1957.

Geschwister Dietschy, Hotel Krone, in Rheinfelden, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1952, Seite 2215). Othmar Dietschy und Moritz Dietschy sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die verbleibenden Gesellschafter Alice Bischoff-Dietschy und Erich Dietschy führen das Geschäft als Kollektivgesellschaft unverändert weiter.

13. März 1957.

Glühlampenfabrik Gloria A.G. Aarau (Fabrique de lampes à incandescence Gloria S.A. Aarau), in Aarau (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 932). In der Generalversammlung vom 26. Februar 1957 wurden die Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Strahlungs-, insbesondere Lichtquellen aller Art und andern elektrischen Artikeln. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen, bewegliche und unbewegliche Anlagen, Sachen und Rechte jeder Art erwerben, ausnützen und verwerten. Die Rechte der Prioritätsaktien sind aufgehoben worden und die Aktien zu Fr. 100 und Fr. 300 wurden zu einem einheitlichen Nominalwerte von Fr. 1000 zusammengelegt, so dass das Grundkapital von Fr. 124 000 nun eingeteilt ist in 124 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsadresse: Laurenzenvorstadt 37.

13. März 1957.

Wolframwerke AG. vormals Max Gloor (Usine de Tungstène S.A. ci-devant Max Gloor) (Tungsten Works Ltd. formerly Max Gloor), in Aarau (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 932). In der Generalversammlung vom 26. Februar 1957 wurden die Statuten teilweise abgeändert. Die zu publizierenden Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

13 mars 1957. Coton.

Mercantile Cotton Company S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 12 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet l'achat, la vente et la représentation, en Suisse et à l'étranger, de coton brut et de ses dérivés. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: Jean-Pierre Cottier, de Rougemont, à Lausanne, pour une part de 19 000 fr., et Marius Blanc, de et à Lausanne, pour une part de 1000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé Jean-Pierre Cottier, allié Leandersson, de Rougemont, à Lausanne, est gérant avec signature individuelle. Bureau: rue Etraz 12 (dans les locaux de la société).

13 mars 1957. Tea-room, etc.

Buchi et Akselrad, à Lausanne. Nelly Buchi, d'Aigle, et Paul Akselrad, de Pologne, les deux à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 17 janvier 1957 et qui est engagée par la signature collective à deux des associés. Tea-room, grill-room, confiserie et pâtisserie, à l'enseigne: «Tea-room La Marquise». Avenue d'Ouchy 76.

13 mars 1957. Installations électriques.

M. Détraz, à Epalinges. Chef de la maison: Marcel Détraz allié Wuilleumier, de Savigny et Forel (Lavaux), à Epalinges. Installations électriques. Croix-Blanche.

13 mars 1957. Fers, quincaillerie, etc.

Max Schmidt et Cie en liquidation, à Lausanne, fers, métaux, quincaillerie, etc., société en commandite (FOSC. du 10 janvier 1955, page 93). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Vevey

12 mars 1957. Articles pour l'auto et l'industrie, etc.

La Paudèze S.A., précédemment à Pully (FOSC. du 14 septembre 1956, page 2336). La société a transféré son siège social à Montreux-Châtelard. La société a pour but la fabrication et la vente d'articles façonnés, ainsi que toutes représentations d'articles pour l'automobile et l'industrie; l'achat, la vente et l'échange de toutes matières premières pour l'industrie; l'achat, la vente et l'échange de tous brevets, procédés, licences, etc. La société peut traiter toutes affaires immobilières, financières, industrielles et commerciales, en Suisse et à l'étranger, en rapport avec son but. Le capital social de 100 000 fr. est divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Elles sont désormais au porteur. Les actionnaires sont convoqués par avis inséré dans l'organe de publicité de la société, la Feuille officielle suisse du commerce. Les statuts originaires du 17 avril 1948 ont été modifiés en conséquence le 5 mars 1957. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Armin Müller, de Rheinfelden (Argovie), à Montreux-Planches, est président; Heidi Müller-Schlegel, de Rheinfelden (Argovie), à Montreux-Planches, est membre. Ils signent individuellement. Bureau de la société: Rouvenettaz 2—4 (dans ses locaux).

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

9. März 1957.

Saatgut-Produzenten-Genossenschaft Obergoms, in Obergesteln (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1956). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Ernst Zehnder, Aktuar, und Walter Imoberdorf, Kassier; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. In den Vorstand sind gewählt worden Josef Marie Imhof, von und in Ernen, Aktuar, und Kamil Werlen, von und in Münster (Wallis), Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit einem andern Vorstandsmitglied zu zweien.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

11 mars 1957. Primeurs.

Mme Tarby-Graber, Aux quatre saisons, à La Chaux-de-Fonds, primeurs (FOSC. du 9 mai 1944, N° 108). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

11 mars 1957. Horlogerie.

Charles Peltier, précédemment à Peseux (FOSC. du 25 novembre 1953, N° 275, page 2850). Le siège de la maison est transféré à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire est Charles-Albert Peltier, des Breuleux (Berne), actuellement à La Chaux-de-Fonds. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Jaquet-Droz 58.

12 mars 1957.

J. E. Dehon, Montres Jedva, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 22 mars 1951, N° 68). Cette raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

12 mars 1957. Produits alimentaires.

François Orange, précédemment à Lancy, importation et commerce de produits alimentaires (FOSC. du 8 février 1954, page 354). Le titulaire est actuellement domicilié à Collex-Bossy. En outre, le siège de la maison a été transféré à Genève. 2, rue de l'Encyclopédie.

12 mars 1957.

Société Immobilière Belleserre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1956, page 2327). Domicile de la société: 6, rue Diday, banque Pictet et Cie.

12 mars 1957.

Société Immobilière Chemin Furet lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1948, page 2027). Jacques Bordier, de Genève, à Veyrier, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de Jean Freudiger, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 8, rue du Vieux-Collège, bureaux de Jacques Bordier et Cie.

12 mars 1957.

Garage de Bellevue (Genève) S.A., à Bellevue (FOSC. du 26 février 1957, page 539). Marie-Thérèse-Séraphine Aubry, née Demierre, de La Chaux-des-Breuleux (Berne), à Bellevue, a été nommée directrice avec signature individuelle.

12 mars 1957.

«Swissair» Société Anonyme Suisse pour la Navigation Aérienne, succursale de Genève (FOSC. du 5 juillet 1956, page 1750), société anonyme avec siège principal à Zurich. Georg Fischer, membre du conseil d'administration, ne fait plus partie du comité du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

12 mars 1957.

Société Immobilière Route du Camp N° 2, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 mai 1956, page 1247). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert du siège social à Sion (Valais) (FOSC. du 4 février 1957, page 341).

12 mars 1957.

Dufour Société Anonyme pour la vente de confiserie et produits similaires, à Genève (FOSC. du 15 novembre 1956, page 2888). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert du siège social à Sion (Valais) (FOSC. du 28 décembre 1956, page 3323).

12 mars 1957. Participations.

Omnium Erain S.A., à Genève, administration et gestion de participations financières, etc. (FOSC. du 29 août 1952, page 2160). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Genève par suite du transfert du siège social à Sion (Valais) (FOSC. du 5 février 1957, page 353).

12 mars 1957.

Société Immobilière 94 Route de Florissant, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 9 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève, et en particulier l'achat, pour le prix de 230 000 fr., de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Eaux-Vives, la parcelle 1395 d'une contenance de 21 a, 66 m², avec bâtiment route de Florissant 94 et chemin des Pins, copropriété de la parcelle 1374, d'une contenance de 3 a, 85 m² et copropriété de la parcelle 1394, d'une contenance de 1 a, 69 m². Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gustave Barbey, de Valeyres-sous-Rances (Vaud), à Genève, est seul administrateur avec signature individuelle. Domicile: 92, rue du Rhône, étude Borel et Barbey, avocats.

12 mars 1957. Valeurs mobilières et immobilières.

Jorola S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 6 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gestion de toutes valeurs mobilières et immobilières et d'une manière générale toutes opérations s'y rapportant. La société n'aura aucune activité dans le canton de Genève. Le capital social est de 72 000 fr., entièrement libéré, divisé en 144 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. André-Charles Wadell, de Lenzbourg (Argovie), à Genève, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 26, rue de la Corraterie, bureaux d'Henri-J. Goetz.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 164091. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1957, 18 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft (Siegfried Société Anonyme) (Siegfried Limited), Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89503.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Dezember 1956 an.

Schwefelkalkbrühe.

DUPLOSULF

Nr. 164092. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1957, 18 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft (Siegfried Société Anonyme) (Siegfried Limited), Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **89598.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Dezember 1956 an.

Obstbaumkarbolineum.

CARBOFORT

Nr. 164093. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1957, 18 Uhr.
W. Tschopp A. G., Steinentorstrasse 1, **Basel.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90053.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1957 an.

Flüssiges Bodenreinigungsmittel.

Nr. 164094. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1957, 18 Uhr.
W. Tschopp A. G., Steinentorstrasse 1, Basel. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **90299.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1957 an.

Spezialartikel der chemisch-technischen Branche und der Drogen-Branche.

N° 164095. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
A. Schild S.A., Grenchen. — Marque de fabrique et de commerce. Renouvellement de la marque **N° 90859.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164096. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon S.A., Fontainemelon (Neuchâtel). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90860.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164097. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
A. Michel S.A., Grenchen. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90861.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164098. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon S.A., Succursale du Landeron, Le Landeron. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90862.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164099. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'Ebauches Bernoises S.A. Etablissement Aurore, Villeret/Bienne. Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90863.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164100. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Felsa S.A., Grenchen. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90864.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164101. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'ébauches de Chézard S.A., Chézard (Neuchâtel). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90865.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164102. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'ébauches Vénus S.A., Moutier (Berne). Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 90866.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164103. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabriques d'ébauches Réunies Arogno S.A., Arogno (Tessin).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **90867**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164104. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'Ebauches Unitas S.A., Tramelan (Berne).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **90868**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164105. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'ébauches de Fleurier S.A., Fleurier (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **90869**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164106. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Eta S.A. Fabrique d'Ebauches, Grenchen.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **90870**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164107. Date de dépot: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'Ebauches de Peseux S.A., Peseux.
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **90871**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

N° 164108. Date de dépôt: 14 février 1957, 18 h.
Fabrique d'ébauches de Bettlach, à Bettlach (Soleure).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **90872**. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 février 1957.

Ebauches de montres et fournitures de montres.

Nr. 164109. Hinterlegungsdatum: 19. November 1956, 20 Uhr.
Rodolfo Cantaluppi & F. 110, Via Bellinzona 11, **Como** (Italien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Getreide hergestellte Konditorei- und Bäckereiprodukte.

GRISSINELLO
CANTALUPPI

Prioritätsanspruch: Italien, 5. September 1956.

Nr. 164110. Hinterlegungsdatum: 19. November 1956, 20 Uhr.
Rodolfo Cantaluppi & F. 110, Via Bellinzona 11, **Como** (Italien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Getreide hergestellte Konditorei- und Bäckereiprodukte.

GRISSINETTO
CANTALUPPI

Prioritätsanspruch: Italien, 5. September 1956.

Nr. 164111. Hinterlegungsdatum: 22. September 1956, 15 Uhr.
Rodolfo Cantaluppi & F. 110, Via Bellinzona 11, **Como** (Italien).
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Getreide hergestellte Konditorei- und Bäckereiprodukte.

GABY
GRISSINO
SEMPRE FRESCO

Prioritätsanspruch: Italien, 18. September 1956.

Nr. 164112. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1956, 17 Uhr.
Fabergé, Inc., 5 West 54th Street, **New York** (New York, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate für die Körper- und Schönheitspflege, Parfüms, Toilettewasser, Gesichtspuder, Badepuder, kosmetische und Toilettepräparate.

FLAMBEAU

N° 164113. Date de dépôt: 5 décembre 1956, 15 h.
G. Dupuis, avenue du Mont d'Or 49, **Lausanne;** adresse pour la correspondance: Aloys Dupuis, avenue du Grammont **18,** Lausanne.
Marque de commerce.

Produits de nettoyage, brosserie et produits cosmétiques.

Gilas

Nr. 164114. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1956, 12 Uhr.
Conservenfabrik St. Gallen AG. St. Gallen, in **St. Gallen-Winkeln.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Konserven jeder Art, Konfitüren, Fruchtsäfte und ähnliches.

Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

N° 164115. Date de dépôt: 5 janvier 1957, 18 h.
W. Peter, La Capite, chemin de Volson, **Pully** (Vaud).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits pour boulangeries et pâtisseries, bricelets, articles de confiserie, chocolat, café, produits alimentaires.

Nr. 164116. Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1957, 20 Uhr.
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art am Stück und verarbeitet.

armoStrip
DUBA-FINISH

N° 164117. Date de dépôt: 18 janvier 1957, 13 h.
Jean Grandy, Sablons 48, Neuchâtel. — Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres et cadrans.

GANDRA

N° 164118. Date de dépôt: 12 janvier 1957, 20 h.
SOLEMUR Nouveautés plastiques S. A., avenue Jean-Lachenal 7, **Carouge** (Genève). — Marque de fabrique et de commerce.

Objets en matière plastique.

LUMINOX

Nr. 164119. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1957, 17 Uhr.
Cattori Lorenzo, Al Vallone, **Bellinzona**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Baukonstruktionen, Balken für Deckenkonstruktionen.

FERT

Nr. 164120. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1957, 8 Uhr.
Peter Schouwey, Belpstrasse 32, **Bern**. — Fabrik- und Handelsmarke.

Nährmittel, Gewürze, insbesondere Zwiebel- und Knoblauchmehl sowie Fruchtsäfte und Spirituosen. Heilmittel.

Produits
Prodotti
Bonalima
Products
BONALIMA
Produkte

N° 164121. Date de dépôt: 22 janvier 1957, 18 h.
Société des Produits Nestlé S. A., Vevey.
Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos bruts et travaillés, chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

HI-FI

N° 164122. Date de dépôt: 22 janvier 1957, 18 h.
Société des Produits Nestlé S. A., Vevey.
Marque de fabrique et de commerce.

Cacaos bruts et travaillés, chocolats en blocs, en plaques, en bâtons, en tablettes, en boules ou en poudre; chocolats fondants, fourrés, au lait ou à la crème, chocolats combinés avec des fruits quelconques, avec du miel, des sirops, des liqueurs, des médicaments ou des ingrédients quelconques; articles de confiserie et de pâtisserie de tous genres.

RUMBA

Nr. 164123. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1957, 17 Uhr.
Legler & Co., Diesbach (Glarus). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe.

LEGLER

Nr. 164124. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1957, 18 Uhr.
Jute & Leinen AG., Pfingstweidstrasse 6, **Zürich 5/37.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Jute- und Baumwollgewebe und daraus angefertigte Säcke. Polyaethylen-Beutel, -Schläuche, -Folien, -Bänder.

J+L

Nr. 164125. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1957, 14 Uhr.
Erich Kirchhofer & Co. Heno-Watch, Postgasse 29, **Interlaken** (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhrenschalen, Uhrenarmbänder, Bijouteriewaren in Gold.

HW

Nr. 164126. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1957, 7 Uhr.
Eduard U. Haenggi, Seegartenstrasse 2, **Zürich 8/34.** — Handelsmarke.

Automatische Armbanduhren.

SEEGA-MATIC

Nr. 164127. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1957, 18 Uhr.
Union AG. Uhrenfabrik, Solothurn, Dornacherstrasse 33, Solothurn.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art, Uhrwerke, Uhrengehäuse sowie andere Teile von Uhren.

Uni-Matic
Soleure

Nr. 164128. Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1957, 14 Uhr.
Hans Blaser, Hopöschen, **Ruswil** (Luzern).
Produktions- und Handelsmarke.

Treibzichorien-Samen.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Holzbau Allschwil + Basel AG.

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

Erste Veröffentlichung

Gemäss Art. 7 der Verordnung über die Umwandlung von Genossenschaften in Handelsgesellschaften vom 29. Dezember 1939 bringen wir hiermit zur Kenntnis, dass unsere Gesellschaft die Aktiven und Passiven der Genossenschaft Holzbau in Allschwil per 31. Dezember 1956 übernommen hat.

Wir fordern die Gläubiger der Genossenschaft Holzbau auf, die Höhe ihrer Ansprüche bis spätestens **30. April 1957** an uns mitzuteilen. Sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf unsere Gesellschaft über. (AA. 84³)

Holzbau Allschwil + Basel AG.

Jahresbilanz 1956 der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken (vor Verzinsung des Dotationskapitals und Verteilung des Reingewinnes)

Bilan annuel 1956 des membres de l'Union des Banques cantonales suisses (avant paiement des intérêts sur le capital de dotation et avant répartition du bénéfice)

Nr.	**Aktiven** in tausend Franken Firma — *Raison sociale*	Kasse, Giro- und Postcheckguthaben *Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons *Coupons*	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Andere Bankendebitoren *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit *Reports et avances à court terme*	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs*: ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par créances hypothécaires*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe*: ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations syndicales*	Bankgebäude *Immeubles à l'usage de la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	**Actif** en milliers de francs Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18		
1	Aargauische Kantonalbank	11 619	173	2 500	—	6 428	—	9 735	30 420	*22 825*	54	9 288	*2 886*	16 818	386 782	53 238	—	200	—	6 776	534 031	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	2 837	7	928	597	2 943	—	2 007	18 781	*13 671*	—	38 621	*31 945*	2 066	32 831	49 365	—	99	403	1 273	152 758	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	797	2	125	—	796	—	164	6 212	*3 678*	—	12 582	*10 832*	7 608	15 622	13 557	—	—	176	563	58 204	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	9 685	166	1 677	2 191	7 052	—	—	5 956	*3 671*	—	—	—	32 184	161 403	33 515	28	1 195	113	1 750	256 915	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	8 967	7	318	1 751	17 258	—	3 322	124 506	*83 004*	—	240	*49*	66 719	167 124	22 223	11	4 545	3 322	3 205	423 518	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	9 057	180	669	—	8 274	—	3 382	21 970	*10 434*	405	26 695	*25 048*	7 477	113 429	64 697	—	1 200	150	4 729	262 314	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	35 284	533	14 932	3 551	24 026	4 450	47 665	264 819	*160 023*	2 615	42 268	*8 290*	48 718	210 992	57 826	—	8 693	6 816	9 754	782 942	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	9 165	339	2 034	—	7 403	—	13 199	76 023	*49 857*	1 000	1 700	*1 700*	44 180	174 160	26 090	—	2 478	633	3 935	362 339	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	8 787	9	2 148	1 033	14 534	—	1 585	77 360	*38 998*	1 674	16 566	*1 223*	40 459	418 974	40 623	—	407	4 499	5 508	634 166	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	6 278	73	3 578	16 595	9 539	—	4 126	43 653	*31 012*	1 805	26 450	*1 873*	—	414 696	60 412	—	1 350	500	5 382	594 437	10	Basel
11	Caisse d'Epargne République et Ct. de Genève	11 371	—	109	7 000	3 000	—	—	—	—	—	3 240	*3 110*	3 661	85 792	90 910	—	750	29 674	2 210	237 717	11	Genève (C. E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	4 092	—	2 652	1 000	535	—	—	10 829	*10 575*	—	661	*365*	4 697	232 251	23 269	—	—	1 000	2 555	283 541	12	Genève (C. H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	17 927	—	1 334	—	—	—	—	—	—	—	30 663	*25 527*	38 456	1 031 555	35 433	—	5 450	1 196	19 401	1 181 415	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	3 970	11	429	—	4 401	—	—	6 661	*1 691*	—	4 232	*1 597*	3 535	60 839	28 170	—	—	—	735	112 983	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	9 353	96	2 554	—	6 543	—	6 190	32 410	*7 131*	—	783	—	18 364	320 617	36 863	—	1 600	1 235	4 923	441 531	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	4 737	10	2 422	19 754	500	—	—	5 831	*5 831*	—	4 492	*4 208*	70 070	581 560	62 831	—	500	—	8 582	761 289	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	37 193	310	3 036	27 093	63 781	—	46 417	155 569	*50 802*	—	25 154	*7 444*	109 108	339 598	75 020	1 553	8 189	—	5 374	897 395	17	Bern (Kb.)
18	Kantonalbank Schwyz	4 882	6	868	—	3 231	—	3 300	33 918	*26 632*	525	140 224	*135 893*	15 774	62 890	16 770	—	275	300	5 515	288 478	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	14 846	63	3 875	—	7 313	—	4 805	97 435	*90 955*	—	249 127	*232 867*	39 429	227 880	35 170	—	1 291	1 098	10 541	692 873	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	973	1	245	194	1 312	—	—	15 850	*12 740*	—	47 744	*45 435*	6 308	31 128	14 202	—	100	—	2 345	120 402	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	1 347	2	226	102	802	—	1 362	17 190	*11 527*	76	37 355	*36 264*	8 315	32 564	9 857	—	150	—	1 860	111 208	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	12 506	130	2 080	273	5 604	—	7 627	94 085	*64 289*	—	125 185	*110 456*	27 832	513 417	56 682	—	2 060	—	11 809	859 290	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	5 465	20	2 150	447	6 233	—	9 671	31 385	*15 642*	1 942	6 395	*2 161*	2 562	146 231	18 878	—	200	641	2 899	235 119	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	7 231	6	2 665	349	10 862	46	7 327	31 439	*17 678*	747	15 317	*3 981*	15 476	394 531	31 615	—	5 114	33	7 274	530 032	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	14 451	90	750	69	12 285	—	—	68 063	*25 524*	—	16 620	*6 831*	30 840	585 932	34 560	—	291	3	7 063	771 017	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	1 464	15	584	100	155	—	—	9 392	*4 982*	—	13 429	*11 691*	10 153	30 053	15 327	—	375	155	860	82 062	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	59 729	577	30 307	45 159	113 222	—	33 755	325 781	*224 311*	5 545	181 168	*129 493*	123 801	1 722 407	124 708	—	9 000	13	26 283	2 801 455	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	4 629	11	1 605	16	3 773	—	2 670	16 090	*10 998*	224	46 764	*44 165*	8 931	67 900	13 262	—	—	—	718	166 648	28	Zug
		318 642	2 837	86 800	127 274	341 805	4 496	208 309	1 621 628	*998 481*	16 612	1 122 963	*885 334*	803 541	8 563 158	1 145 073	1 592	55 512	52 015	163 822	14 636 079		

Nr.	**Passiven** in tausend Franken Firma — *Raison sociale*	Banken kreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Andere Bankenkreditoren *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportgeschäften *Engagements dérivant d'opérations de report*	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes créanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlageheft *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisse*	Obligationenanleihen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Checks und kurzfällige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles à l'usage de la banque*	Sonstige Passiven *Autres postes du passif*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*	Reingewinn *Bénéfices nets*			Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	**Passif** en milliers de francs Ort — *Lieu*
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20		
1	Aargauische Kantonalbank	4 720	—	—	36 251	49 565	280 007	—	88 300	—	25 000	39	—	—	7 664	25 000	14 520	2 965			534 031	1	Aarau
2	Appenzell A./Rh. Kantonalbank	4 256	93	—	21 128	6 113	87 743	—	17 068	—	1 500	58	785	—	389	8 000	4 865	760			152 758	2	Herisau
3	Appenzell I./Rh. Kantonalbank	2 314	—	—	3 111	—	38 670	—	5 990	—	2 950	—	—	—	517	3 000	1 390	262			58 204	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	503	—	—	40 479	6 828	180 185	—	12 198	—	500	17	—	—	1 673	10 000	3 560	972			256 915	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	7 950	—	—	39 489	71 457	111 145	—	95 970	16 500	54 900	—	—	—	2 511	15 000	6 558	2 038			423 518	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	1 774	—	—	55 919	8 800	137 324	4 555	24 243	—	5 000	418	—	—	2 295	15 000	5 865	1 121			262 314	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	43 099	2 000	4 151	181 014	99 908	—	136 470	166 906	—	61 150	—	—	—	17 341	50 000	16 850	4 053			782 942	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	16 027	6 169	—	19 406	52 348	91 601	—	91 835	654	36 700	—	—	—	2 303	30 000	12 950	2 346			362 339	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	11 806	1 141	—	47 492	107 066	161 067	—	175 805	15 000	52 220	486	80	—	11 851	30 000	17 600	2 552			634 166	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	10 503	15 733	—	44 335	89 883	227 634	—	72 553	—	49 475	58	—	—	1 743	25 000	52 200	5 320			594 437	10	Basel
11	Caisse d'Epargne République et Ct. de Genève	—	—	—	3 956	2 985	206 343	—	—	—	—	—	—	—	7 147	—	16 563	723			237 717	11	Genève (C.E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	170	—	—	4 938	25 176	45 620	—	103 640	30 000	44 500	—	—	—	5 825	15 000	7 400	1 272			283 541	12	Genève (C.H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	11 016	—	—	16 768	196 316	404 575	—	123 736	237 122	88 600	—	—	—	23 927	50 000	24 755	4 600			1 181 415	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	345	—	—	12 214	—	90 530	—	—	—	—	9	—	—	135	5 000	4 130	620			112 983	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	4 968	1 001	—	51 234	25 956	148 301	7 330	114 415	—	37 300	15	—	—	6 577	30 000	12 200	2 234			441 531	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	27 132	2 002	—	1 930	373 693	150 105	—	48 146	69 766	38 850	—	—	—	3 984	30 000	13 500	2 181			761 289	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	43 077	8 735	—	180 107	67 116	415 698	—	91 356	—	—	997	—	—	34 360	40 000	12 450	3 499			897 395	17	Bern (Kb.)
18	Kantonalbank Schwyz	1 047	—	—	27 944	17 777	133 371	702	69 940	—	13 000	—	522	—	805	18 000	4 065	1 305			288 478	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	11 276	6 000	—	55 833	61 446	348 675	—	103 552	20 000	34 000	—	—	—	5 842	30 000	13 247	3 002			692 873	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	153	500	—	6 948	5 600	41 411	8 864	41 339	—	6 000	—	—	—	196	5 000	3 831	560			120 402	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	504	—	—	8 912	19 681	39 670	—	21 637	—	11 000	—	—	—	416	5 000	3 807	581			111 208	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	14 175	16 058	—	53 466	34 396	429 140	9 599	173 305	—	38 000	363	—	—	22 939	40 000	23 968	3 881			859 290	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	1 758	76	—	24 212	45 739	81 804	—	38 977	—	17 900	—	—	—	7 284	10 000	6 505	864			235 119	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	1 241	—	—	41 912	143 548	149 736	—	111 258	—	30 975	38	—	—	12 086	25 000	11 657	2 581			530 032	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	7 937	—	—	54 689	37 061	309 892	12 160	246 837	—	33 500	109	910	—	8 207	35 000	21 935	2 780			771 017	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	633	—	—	7 504	5 500	47 669	2 453	8 258	—	3 000	—	—	—	103	5 000	1 543	399			82 062	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	41 777	16 387	—	239 911	159 269	1 119 076	56 995	638 446	158 000	114 855	326	1 261	—	42 392	120 000	79 525	13 235			2 801 455	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	904	—	—	18 764	19 785	82 087	138	24 350	—	9 125	6	233	—	369	7 500	2 764	623			166 648	28	Zug
		271 065	75 895	4 151	1 299 866	1 733 012	5 559 079	239 266	2 710 060	547 042	810 000	2 939	3 791	—	230 881	681 500	400 203	67 329			14 636 079		

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im Januar 1957 — Résultats du service réglementé des paiements en janvier 1957

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé

Vertragsstaaten / Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand / Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements: Waren / Marchandises	Einzahlungen — Versements: Andere Einzahlungen / Autres versements	Einzahlungen — Versements: Total	Auszahlungen — Paiements: Waren / Marchandises	Auszahlungen — Paiements: Andere Auszahlungen / Autres paiements	Auszahlungen — Paiements: Total	Sonstiger Verkehr [1] / Autre trafic [1]	Clearingsland Ende Januar 1957 / Etat du clearing à fin janvier 1957: Verfügbare Mittel / Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge / Ordres de paiement non exécutés	Clearingsaldo / Solde de clearing	Angemeldete Forderungen / Déclarations de créances non liquidées
	in 1000 Franken				Januar 1957 — Janvier 1957				en 1000 francs			
Bulgarien - Bulgarie [3]	413	192	19	211	113	189	302	— 14	308	87	221	272
Griechenland - Grèce [2]	— 14	3 177	630	3 807	2 116	717	2 833	1 404	2 364	1 144	1 220	16 677
Jugoslawien - Yougoslavie	7 708	7 704	461	8 165	3 063	954	4 017	— 10	11 846	1 064	10 782	4 709
Polen - Pologne	3 128	2 780	133	2 913	5 425	685	6 110	533	464	2 047	— 1 583	11 045
Rumänien - Roumanie	397	707	48	755	187	183	370	—	782	371	411	4 638
Spanien - Espagne	2 183	6 726	2 049	8 775	7 583	3 013	10 596	—	362	3 723	— 3 361	18 739
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	5 421	5 932	212	6 144	11 204	854	12 058	500	7	4 079	— 4 072	6 941
Türkei - Turquie [2]	9 660	1 865	152	2 017	113	507	620	— 1 395	9 662	762	8 900	10 714
Ungarn - Hongrie	1 083	1 963	99	2 062	1 161	65	1 226	— 406	1 513	745	768	2 849
Uruguay - Uruguay	9 432	2 392	—	2 392	1 731	—	1 731	— 206	9 887	1 136	8 751	4 712
Zentralisierter Verkehr / Trafic centralisé	39 411	33 438	3 803	37 241	32 696	7 167	39 863	406	37 195	15 158	22 037	81 296

Vertragsstaaten	2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé, Januar 1957 — Janvier 1957								Verfügbare Mittel Ende Januar 1957 / Disponibilités à la fin janvier 1957	Pays
Aegypten	— 1 939	2 304	833	3 137	3 840	2 126	5 966	249	— 4 519	Egypte
Argentinien	73 480	5 367	477	5 844	4 106	1 405	5 511	30 848	104 661	Argentine
Belgien [2]	17 330	30 587	5 648	36 235	26 625	8 874	35 499	— 9 606	8 460	Belgique [2]
Dänemark [2]	6 469	6 928	1 204	8 132	7 813	1 831	9 644	2 382	7 339	Danemark [2]
Bundesrepublik Deutschland [2]	131 896	174 886	28 732	203 618	73 453	45 158	118 611	—140 825	76 078	Rép. féd. d'Allemagne [2]
Deutsche Demokratische Republik	1 766	1 828	179	2 007	1 316	243	1 559	—	2 214	Rép. dém. allemande
Finnland	3 924	1 513	350	1 863	5 412	577	6 019	3 079	2 847	Finlande
Frankreich [2]	69 434	87 949	20 730	108 679	50 528	31 050	81 578	— 51 783	44 752	France [2]
Grossbritannien [2]	3 095	82 000	13 687	95 687	87 812	40 922	128 734	51 784	21 832	Grande-Bretagne [2]
Iran	3 954	1 626	6	1 632	2 142	113	2 255	2 481	5 812	Iran
Italien [2]	— 17 115	60 896	10 863	71 759	42 593	14 106	56 699	— 27 729	— 29 784	Italie [2]
Niederlande [2]	12 486	27 560	6 813	34 373	23 297	14 029	37 326	4 628	14 161	Pays-Bas [2]
Norwegen [2]	10 024	3 056	1 098	4 154	6 250	1 416	7 666	5 089	11 601	Norvège [2]
Oesterreich [2]	17 889	15 778	5 812	21 590	17 163	4 689	21 852	5 455	23 082	Autriche [2]
Portugal [2]	302	2 944	585	3 529	5 187	613	5 800	4 371	2 402	Portugal [2]
Schweden [2]	8 191	11 929	2 083	14 012	17 379	2 190	19 569	6 320	8 954	Suède [2]
Dezentralisierter Verkehr	341 186	517 151	99 100	616 251	374 946	169 342	544 288	—113 257	299 892	Trafic décentralisé
Zentralisierter u. dezentr. Verkehr	380 597	550 589	102 903	653 492	407 642	176 509	584 151	—112 851	337 087	Trafic global

[1]) Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.
[2]) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.
[3]) Letztausbezahlter Zahlungsauftrag Nr. 394, datiert 22. 12. 1956. (Auszahlungen ab Konto A unterliegen einer Wartefrist, die Ende Januar 1957 rund 1 Monat betrug.)

[1]) Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.
[2]) Pays membres de l'Union européenne de paiements.
[3]) Dernier ordre de paiement exécuté N° 394, daté 22. 12. 1956. (Les paiements par le débit du compte A sont soumis à un délai d'attente. Il était d'environ 1 mois, à fin janvier 1957.)

Sekretariat der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements

In der Leitung des Sekretariats der Handelsabteilung, das sich vor allem mit der Kordination und der Behandlung der Probleme der multilateralen Handelspolitik zu befassen hat, ist ein Wechsel eingetreten. Der bisherige Chef dieses Dienstes, Herr Dr. P. Jolles, hat zu Beginn dieses Jahres infolge seiner Ernennung zum Exekutivsekretär der vorbereitenden Kommission der UNO für die Schaffung einer internationalen Atomenergiekommission seinen Posten kurzfristig verlassen müssen. Zu seinem Nachfolger wurde Herr Pierre Languetin, von Lignerolle (Waadt), ernannt. Der neue Chef des Sekretariats, der während mehreren Jahren im Dienste der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit in Paris tätig war, ist zu Beginn des Jahres 1955 auf dem Wege der Berufung zur Handelsabteilung übergetreten. Er wurde vom Bundesrat kürzlich zum I. Sektionschef gewählt. 64. 18. 3. 57.

Secrétariat de la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

Un changement est intervenu à la direction du secrétariat de la division du commerce qui a pour tâche essentielle de coordonner et de traiter les problèmes relevant de la politique commerciale multilatérale. M. P. Jolles, qui dirigeait ce service, a dû quitter son poste à bref délai au début de l'année, à la suite de sa nomination en qualité de secrétaire exécutif de la commission préparatoire de l'agence internationale de l'énergie atomique. Le successeur de M. Jolles a été désigné en la personne de M. Pierre Languetin, de Lignerolle (Vaud). Avant d'être appelé à la division du commerce au début du 1955, le nouveau chef du secrétariat a été, pendant plusieurs années, au service de l'organisation européenne de coopération économique, à Paris. Le Conseil fédéral a récemment nommé M. Languetin 1er chef de section. 64. 18. 3. 57.

Segretariato della divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica

Un mutamento è intervenuto alla direzione del Segretariato della divisione del commercio, che deve sopratutto occuparsi del coordinamento e del trattamento di problemi inerenti alla politica commerciale multilaterale. Il signor dott. P. Jolles, finora capo di tale servizio, dovette lasciare il suo posto a breve termine in principio dell'anno, essendo stato nominato segretario esecutivo della commissione preparatoria dell'agenzia internazionale per l'energia atomica. A suo successore è stato designato il signor Pierre Languetin, di Lignerolle (Vaud). Prima di essere chiamato alla divisione del commercio in principio dell'anno 1955, il nuovo capo del Segretariato è stato, per parecchi anni, al servizio dell'Organizzazione per la collaborazione economica europea in Parigi. Il Consiglio federale lo ha nominato recentemente 1° caposezione. 64. 18. 3. 57.

Zuteilung zusätzlicher Importkontingente für Rotwein

Zur Ueberbrückung der durch den letztjährigen inländischen Ernteausfall entstandenen Schwierigkeiten hat das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement auf Grund der ihm durch den Fachausschuss Wein gestellten Anträge ein ausserordentliches Importkontingent für Rotwein eröffnet.

Diejenigen Firmen, welche infolge der defizitären Ernte 1956 im Vergleich zu ihren Einkäufen in den in Frage kommenden Stichjahren 1954 und 1955 (nur direkte Bezüge bei Produzenten oder Produzentenorganisationen) einen Ausfall an ostschweizerischen Rotweinen (einschl. Aargau und Basel-Land) oder an Rotweinen anderer Landesgegenden (Waadt und Neuenburg) zu verzeichnen haben, werden hiermit aufgefordert, sich — soweit dies nicht bereits geschehen ist — **bis spätestens 23. März 1957** mit der **Sektion für Ein- und Ausfuhr des EVD, Eigerplatz, Bern,** in Verbindung zu setzen, damit ihnen die näheren Bedingungen und die Einzelheiten über die für eine allfällige Zuteilung benötigten Unterlagen bekanntgegeben werden können. 64. 18. 3. 57.

Attribution de contingents d'importation supplémentaires de vin rouge

Afin de remédier aux difficultés résultant de la récolte déficitaire de l'année dernière, le Département fédéral de l'économie publique a, sur proposition de la Commission de spécialistes de l'économie vinicole, décidé d'ouvrir un contingent d'importation extraordinaire de vin rouge.

Les maisons qui en raison de la récolte déficitaire de 1956 accusent, par rapport à leurs achats des années 1954 et 1955 — il s'agit uniquement d'achats directs aux producteurs ou aux organisations de producteurs et aux encaveurs —, un déficit dans leur approvisionnement en vins rouges de Suisse orientale (y compris les cantons d'Argovie et Bâle-Campagne) ou en vins rouges d'autres régions (Vaud et Neuchâtel), sont invitées, pour autant qu'elles ne l'aient déjà fait, à se mettre en relation avec le **Service des importations et des exportations du DEP, Eigerplatz, à Berne, au plus tard jusqu'au 23 mars 1957.** Ce dernier leur communiquera les conditions requises et toutes les indications sur les pièces nécessaires en vue d'une attribution éventuelle. 64. 18. 3. 57.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 15. 3. 57.

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven — Actif		
Goldbestand — *Encaisse or*	6 930 882 141.80	— 67 629 510.50
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	539 089 467.83	
andere — *autres*	78 570.23	— 4 099 015.61
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	125 084 907.68	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	250 000.—	— 6 785.03
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	24 726 297.65	— 2 206 937.30
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	536 000.—	
andere — *autres*	45 112 301.—	— 29 600.—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	21 803 754.95	+ 11 061 197.61
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	27 536 373.76	— 667 147.29
Zusammen — *Total*	7 715 099 814.90	
Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	48 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	5 288 513 980.—	— 51 590 280.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 889 743 118.25	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	314 901 026.09	— 12 031 863.15
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	173 941 690.56	+ 44 345.03
Zusammen — *Total*	7 715 099 814.90	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½% **seit 26. Nov. 1936** *dep. le 26 nov. 1936* | **Lombardzinsfuss** *Taux pour avanc.* 2½% **seit 26. Nov. 1936** *dep. le 26 nov. 1936*

64. 18. 3. 57.

Neuseeland
Einfuhrvorschriften

Gemäss der von der neuseeländischen Zollverwaltung erlassenen Verfügung «The Import Control Exemption Withdrawal Notice 1957» wurde mit Wirkung ab 1. März 1957 die Einfuhr der nachstehend aufgeführten Waren erneut der Bewilligungspflicht unterstellt:

Nouvelle-Zélande
Prescriptions d'importation

Par l'ordonnanee «The Import Control Exemption Withdrawal Notice 1957» l'administration des douanes néozélandaises a de nouveau subordonné à un permis d'importation les marchandises suivantes, dès le 1er mars 1957:

Tarif Item N°	Classes of Goods
353 ex (13)	Domestic clothes-washing machines and parts thereof

64. 18. 3. 57.

Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens

Sonderheft Nr. 59 - Zweite Auflage

Dieses Sonderheft kann zum Preise von **Fr. 4.75** vom **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern 1, bezogen werden. Postcheckrechnung III 520.**

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

DEGGO Detaillisten-Geschäftshaus-Genossenschaft Olten

3½%-Hypothekaranleihe von Fr. 3 000 000 von 1951

Nach den Anleihensbestimmungen gelangen am **1. Mai 1957** 100 Obligationen zu Fr. 1000.— zur Rückzahlung. In Anwesenheit von Notar Dr. R. Stuber, Olten, wurden für diese Rückzahlung folgende Obligationen ausgelost:

Nrn.	0.010	0.302	0.636	0.984	1.464
	0.023	0.357	0.669	1.021	1.566
	0.083	0.389	0.702	1.107	1.597
	0.100	0.408	0.714	1.144	1.636
	0.119	0.423	0.749	1.175	1.651
	0.125	0.541	0.759	1.227	1.661
	0.159	0.545	0.879	1.235	1.667
	0.161	0.557	0.891	1.260	1.691
	0.174	0.593	0.923	1.404	1.707
	0.227	0.621	0.938	1.416	1.716
	1.726	1.956	2.185	2.394	2.729
	1.743	1.959	2.238	2.395	2.758
	1.769	1.976	2.245	2.442	2.771
	1.778	1.984	2.268	2.448	2.831
	1.784	2.022	2.297	2.533	2.850
	1.796	2.062	2.308	2.545	2.862
	1.847	2.087	2.330	2.550	2.909
	1.856	2.139	2.358	2.558	2.942
	1.888	2.152	2.360	2.581	2.973
	1.896	2.165	2.387	2.583	3.000

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf.

Die Titel, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichen sind, werden ab 1. Mai 1957 spesenfrei, jedoch unter Abzug der eidgenössischen Steuern für den Zinscoupon, eingelöst bei der

Schweizerischen Volksbank, Solothurn und den übrigen Niederlassungen
Ersparniskasse Olten und deren Filiale Schönenwerd
Solothurner Handelsbank Olten, Solothurn und Grenchen.

Folgende per 1. Mai 1956 ausgelosten Obligationen wurden noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesen:

0.571 0.944 1.105 1.106 1.424 2.430

Als Neu-Anlage offerieren wir **Kassa-Obligationen** unserer Genossenschaft (ohne hypothekarische Sicherstellung) zu folgenden Bedingungen:

3¾ % auf 5 Jahre

Ausgabepreis: 100% plus 0,6 ‰ p. a. Eidg. Titelstempel in Stücken zu Fr. 1000.—.

Zeichnungen nehmen die obigen Banken oder unsere Geschäftsstelle (DEGGO, Hombergstrasse 45, Olten) spesenfrei entgegen.

Für die Verwaltung der DEGGO:

Olten, 12. März 1957. P. Rötheli, Präsident. Dr. M. Gubler, Geschäftsleiter.

Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes, Vevey

Le conseil d'administration convoque MM. les actionnaires en **assemblée générale ordinaire** pour le **mardi 2 avril 1957, à 16 heures 30, à l'Hôtel des Trois-Couronnes,** avec l'ordre du jour suivant: opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil et celui des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, à Vevey, dès le 22 mars 1957. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées du 24 mars au 31 mars sur présentation des titres, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et à son agence de Vevey.

Société immobilière de la Rue de Lausanne, Vevey

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires est convoquée pour le jeudi 28 mars 1957, à 10 heures 30, au Restaurant du Château, à Vevey, avec l'ordre du jour suivant:

1° Opérations statutaires;
2° Election d'un administrateur;
3° Propositions individuelles.

Les comptes et le bilan ainsi que les rapports seront à la disposition de MM. les actionnaires du 18 au 27 mars 1957 à l'Etude de Me Marius Décombaz, notaire, à Vevey, et à l'Union de Banques Suisses, à Vevey, laquelle délivrera jusqu'au mercredi 27 mars les cartes d'admission sur justification de la propriété des actions.

Vevey, le 14 mars 1957.

Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur

Aktien - Dividende

Die Generalversammlung vom 14. März 1957 hat die Dividende für das Jahr 1956 auf brutto 4% = Fr. 20.— pro Aktie festgesetzt; der Coupon Nr. 4 wird ab 14. März 1957 durch die Schweizerische Bankgesellschaft in Winterthur unter Abzug der eidg. Couponabgabe von 5% und der Verrechnungssteuer von 25% total 30% mit netto **Fr. 14.—** eingelöst.

Winterthur, den 15. April 1957. Der Verwaltungsrat.

Bata Schuh AG., Möhlin

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 1. April 1957, vormittags 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft.

Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Geschäftsbericht der Verwaltung, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle für das Jahr 1956.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Verwaltung und Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit Jahresbericht der Verwaltung und Rechenschaftsbericht der Kontrollstelle liegen allen denjenigen, welche sich als Aktionäre legitimieren, im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf. Stimmkarten für die Generalversammlung können bis am Samstag, den 30. März 1957, mittags 12 Uhr, gegen Ausweis des Aktienbesitzes am gleichen Ort bezogen werden. Auf Verlangen der Verwaltung haben die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, die Aktientitel bei der Gesellschaft zu deponieren. Die darauf erfolgte Empfangsanzeige gilt als Stimmkarte.

Anträge von Aktionären sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn Rechtsanwalt Dr. Charles Jucker, Rämistrasse 29, Zürich 1, zuhanden der Generalversammlung bis spätestens sechs Tage vor der Generalversammlung einzureichen.

Möhlin, den 18. März 1957. Die Verwaltung.

Société Genevoise d'instruments de physique

Le payement du dividende 1955/1956 de fr. 18.— sera effectué sous déduction des impôts fédéraux de 30% à partir du 16 mars 1957, à savoir:

Fr. 12.60 par action contre remise du coupon N° 26,

à la caisse des établissements suivants:

MM. Lombard, Odier & Cie, Genève
Union de Banques Suisses, Genève
Société de Banque Suisse, Genève
MM. Pictet & Cie, Genève.

Genève, le 15 mars 1957. Le conseil d'administration.

Ville de Genève

1348 obligations 3% Ville de Genève **1950,** sorties au tirage au sort du 5 février **1957,** remboursables au pair le **1er juin 1957,** à la Caisse Municipale, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet:

1348 obligations de Fr. 1000.—

41 à 50	3361 à 3370	6481 à 6490	9251 à 9260	11981 à 11990
61 à 70	3421 à 3430	6581 à 6590	9271 à 9280	12051 à 12060
151 à 160	3471 à 3480	6621 à 6630	9581 à 9590	12071 à 12080
171 à 180	3571 à 3580	6671 à 6680	9591 à 9600	12101 à 12110
251 à 260	3821 à 3830	6741 à 6750	9741 à 9750	12351 à 12360
441 à 450	3911 à 3920	6771 à 6780	9861 à 9870	12361 à 12370
491 à 500	3921 à 3930	7431 à 7440	9971 à 9980	12391 à 12400
671 à 680	3951 à 3960	7441 à 7450	10021 à 10030	12481 à 12490
711 à 720	4221 à 4230	7491 à 7500	10181 à 10190	12581 à 12590
921 à 930	4311 à 4320	7641 à 7650	10191 à 10200	12951 à 12960
961 à 970	4471 à 4480	7831 à 7840	10231 à 10240	13051 à 13060
1191 à 1200	4641 à 4650	7841 à 7850	10391 à 10400	13171 à 13180
1281 à 1290	4881 à 4890	7861 à 7870	10401 à 10410	13321 à 13330
1331 à 1340	5031 à 5040	7971 à 7980	10651 à 10660	13331 à 13340
1361 à 1370	5051 à 5060	8031 à 8040	10701 à 10710	13481 à 13490
1541 à 1550	5081 à 5090	8061 à 8070	10951 à 10960	13561 à 13570
1691 à 1700	5151 à 5160	8101 à 8110	10961 à 10970	13811 à 13820
2001 à 2010	5161 à 5170	8121 à 8130	10991 à 11000	13891 à 13900
2031 à 2040	5211 à 5220	8141 à 8150	11311 à 11320	13931 à 13940
2041 à 2050	5411 à 5420	8191 à 8200	11531 à 11540	14051 à 14060
2051 à 2060	5861 à 5870	8301 à 8310	11541 à 11550	14081 à 14090
2191 à 2200	6051 à 6060	8371 à 8380	11581 à 11590	14241 à 14250
2251 à 2260	6071 à 6080	8511 à 8520	11591 à 11600	14271 à 14280
2261 à 2270	6081 à 6090	8531 à 8540	11641 à 11650	14771 à 14780
2281 à 2290	6181 à 6190	8621 à 8630	11661 à 11670	14811 à 14820
2421 à 2430	6311 à 6320	8691 à 8700	11691 à 11700	14861 à 14870
2431 à 2440	6411 à 6420	8711 à 8720	11741 à 11750	

14941 14952 14954 14962 14963 14976 14978 14981

Obligations sorties antérieurement et non présentées à l'encaissement:

Fr. 1000.—

3358 (1956) 4955 (1956) 9634 (1956)
4954 (1956) 4956 (1956) 10938 (1956)

Le 5 février 1957.

Le conseiller délégué aux finances: **Albert Dussoix.**

Emprunt 3¼% Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny de 1950

En vue de l'amortissement contractuel au 15 mai 1957 de fr. 1 643 000.—, un montant de fr. 1 004 000.— d'obligations de cet emprunt a été racheté en bourse, tandis que le solde de fr. 639 000.— nom. a été tiré au sort le 6 mars 1957, par devant notaire à Bâle.

Les obligations sorties à ce tirage au sort portent les numéros suivants:

60	1576	3151	4454	5849	7101	7656	8451	9648	10730	12460	15164
62	1587	3186	4459	5939	7102	7658	8464	9649	10739	12514	15206
131	1629	3198	4476	6016	7104	7662	8507	9655	10762	12519	15241
132	1631	3249	4527	6019	7111	7669	8520	9680	10798	12531	15267
133	1649	3250	4534	6020	7158	7670	8526	9688	10850	12536	15314
134	1764	3270	4540	6022	7184	7671	8532	9713	10873	12539	15330
135	1887	3282	4576	6038	7185	7672	8535	9714	10892	12561	15342
136	1888	3348	4648	6109	7193	7673	8543	9730	10902	12585	15406
137	1954	3366	4649	6115	7194	7674	8560	9734	10905	12603	16118
191	1973	3474	4650	6116	7211	7675	8577	9758	10907	12605	16127
218	1989	3492	4662	6135	7212	7676	8603	9779	11020	12606	16128
219	2040	3503	4708	6156	7217	7696	8620	9780	11073	12626	16129
232	2046	3516	4784	6176	7218	7697	8686	9781	11117	12636	16130
249	2087	3527	4787	6191	7222	7698	8783	9782	11141	12666	17081
287	2158	3543	4801	6202	7223	7699	8784	9783	11254	12667	17128
390	2166	3546	4818	6216	7224	7715	8832	9784	11280	12671	17129
395	2185	3554	4819	6225	7225	7758	8857	9785	11294	12676	17148
400	2195	3565	4876	6242	7226	7787	8985	9822	11309	13016	17150
467	2246	3581	4877	6246	7258	7805	9003	9823	11315	13017	17151
497	2247	3652	4968	6247	7286	7810	9008	10002	11368	13018	17200
499	2252	3678	4969	6253	7298	7827	9012	10003	11392	13019	17261
584	2253	3679	4970	6266	7300	7862	9013	10022	11394	13030	17417
585	2258	3682	5040	6270	7302	7891	9041	10068	11408	13031	17419
586	2297	3701	5047	6280	7305	7901	9043	10073	11409	13032	17479
606	2350	3791	5093	6304	7319	7950	9059	10074	11410	13034	18000
613	2392	3825	5133	6328	7354	7954	9060	10083	11416	13035	18007
618	2421	3875	5168	6330	7401	7958	9065	10094	11450	13148	18076
673	2463	3924	5191	6331	7418	7974	9172	10109	11513	13273	18124
734	2519	3929	5229	6369	7424	7985	9200	10127	11515	13280	18286
739	2561	4008	5326	6382	7425	7986	9272	10140	11581	13294	19069
786	2636	4009	5332	6383	7473	7987	9283	10144	11602	13295	19138
830	2647	4019	5373	6387	7503	7988	9287	10156	11633	13371	19144
840	2666	4047	5401	6402	7504	8001	9307	10164	11644	13428	19193
913	2679	4064	5410	6425	7505	8028	9310	10186	11677	13442	19212
933	2737	4079	5435	6434	7507	8034	9319	10205	12023	13518	19236
936	2769	4109	5445	6435	7511	8052	9330	10284	12039	14004	19301
971	2809	4144	5459	6436	7524	8053	9410	10293	12120	14033	19358
1012	2814	4146	5472	6437	7549	8054	9418	10294	12126	14034	19366
1055	2844	4174	5496	6480	7557	8105	9471	10295	12146	14036	19367
1083	2879	4207	5509	6504	7558	8146	9481	10311	12156	14037	19397
1103	2906	4219	5512	6553	7562	8155	9485	10327	12185	14039	19451
1107	2909	4237	5555	6554	7563	8179	9486	10331	12209	14040	19501
1210	2953	4263	5558	6561	7591	8186	9490	10346	12251	14041	19502
1236	2955	4268	5559	6646	7594	8224	9539	10348	12271	14042	19516
1250	2956	4328	5561	6694	7601	8256	9559	10379	12303	14043	19568
1277	2957	4338	5562	6705	7616	8260	9562	10400	12342	14154	
1316	2958	4354	5575	6753	7617	8294	9563	10456	12407	14157	
1380	2979	4362	5659	6758	7618	8308	9565	10551	12408	14158	
1420	2994	4363	5670	6769	7646	8310	9611	10590	12409	14335	
1459	3015	4420	5765	6770	7651	8352	9631	10597	12414	14516	
1473	3026	4421	5782	6798	7652	8389	9632	10619	12416	15106	
1492	3062	4422	5789	6799	7653	8418	9634	10625	12435	15121	
1514	3146	4449	5802	6800	7654	8422	9646	10704	12449	15132	
1523	3147	4453	5827	7009	7655	8430	9647	10722	12451	15151	

Par ordre: **Société de Banque Suisse.**

Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug

Gümligen und Kriens

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 28. März 1957, 12 Uhr, Hotel Wildenmann in Luzern

Traktanden:

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1956, Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1957.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen in den Bureaux in Gümligen und Kriens zur Einsicht der legitimierten Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in Gümligen gegen Angabe der Titelnummern bis zum 26. März 1957 zu erheben. **Der Verwaltungsrat.**

LATONIA INVESTMENT TRUST COMPANY, S.A.

CONVOCATION

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi 9 avril 1957, à 11 heures, à Genève, 8, rue Petitot, 1er étage

ORDRE DU JOUR:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1956.
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Approbation des rapports et des comptes. Décharge à l'administration. Affectation du solde du compte de profits et pertes.
4° Ratification de la cooptation d'un administrateur.
5° Election des vérificateurs des comptes.

Un quorum de 50% du capital-actions étant requis pour que l'assemblée puisse délibérer valablement, MM. les actionnaires sont instamment priés d'annoncer leurs actions et de se faire représenter s'ils ne peuvent prendre part eux-mêmes à l'assemblée.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées, sur justification suffisante, jusqu'au mercredi 3 avril 1957 auprès des banques suivantes:

The First National City Bank of New York, à Panama
The Royal Bank of Canada, à Montreal
Banque de Paris & des Pays-Bas, Paris
MM. Bordier & Cie, Genève
Darier & Cie, Genève
MM. Ferrier Lullin & Cie, Genève
Hentsch & Cie, Genève
Lombard, Odier & Cie, Genève
Mirabaud & Cie, Genève
Pictet & Cie, Genève

Le rapport d'exercice, le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des vérificateurs pourront être consultés par les actionnaires auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève, dès le samedi 30 mars 1957.

Le conseil d'administration.

COMPAGNIE GENEVOISE DE SÉTIF

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 27 mars 1957, à 11 heures, à la Chambre de Commerce de Genève, 8, rue Petitot,

en assemblée générale ordinaire, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs des comptes.
3° Délibération et votation sur ces deux rapports.
4° Nomination d'administrateur.
5° Nomination de deux contrôleurs des comptes.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires chez MM. Bordier & Cie, rue de Hollande 16.

Pour assister à cette assemblée, les actionnaires doivent présenter une carte d'admission qui leur sera délivrée contre dépôt de leurs titres, c/o MM. Bordier & Cie jusqu'au 25 mars 1957, à midi.

Le conseil d'administration.

Genossenschaft des Basler Stadttheaters, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

der Genossenschaft des Basler Stadttheaters, Dienstag, den 26. März 1957, 18 Uhr, im kleinen Festsaal des Stadtcasinos Basel

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Januar 1956.
2. Jahresbericht über die Spielzeit 1955/56.
3. Betriebsrechnung 1955/56 und Bilanz per 30. Juni 1956.
4. Wahl von 6 Mitgliedern der Verwaltung (wovon 2 Vertreter der Gesellschaft des Basler Stadttheaters, 1 Vertreter des Theatervereins) für die Dauer von 3 Jahren.
5. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes.
6. Varia.

Das Protokoll liegt am Sitz der Genossenschaft (Stadttheater Basel) zur Einsicht der Genossenschafter auf.

Genossenschaft des Basler Stadttheaters,
die Verwaltung.

Schweizerische Nationalbank

Dividendenzahlung

Der Coupon Nr. 49 der Aktien der Schweizerischen Nationalbank wird von heute an mit

Fr. 15.—, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, bei den Sitzen sowie bei sämtlichen Zweiganstalten und Agenturen der Nationalbank spesenfrei eingelöst.

Die Coupons sind, nach Nummern geordnet, mit besondern Bordereaux, die bei allen unsern Kassen kostenlos bezogen werden können, einzureichen.

Zürich und Bern, den 18. März 1957. **Das Direktorium.**

Verzeichnis der Nationalbankstellen:

Sitze: Bern und Zürich

Zweiganstalten:

Aarau, Basel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, St. Gallen

Agenturen:

Biel
La Chaux-de-Fonds
Winterthur
Altdorf (Urner Kantonalbank)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)
Chur (Graubündner Kantonalbank)
Freiburg (Banque de l'Etat de Fribourg)
Herisau (Appenzell-Ausserhodische Kantonalbank)
Liestal (Basellandschaftliche Kantonalbank)
Schaffhausen (Schaffhauser Kantonalbank)
Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Sitten (Banque Cantonale du Valais)
Solothurn (Solothurner Kantonalbank)
Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
Zug (Zuger Kantonalbank)

Banque nationale suisse

Paiement du dividende

Le coupon N° 49 des actions de la Banque nationale suisse est payable, dès ce jour, à raison de:

15 fr., sous déduction du droit de timbre fédéral sur les coupons de 5% et de l'impôt anticipé de 25%

auprès de tous les sièges, succursales et agences de la banque.

Les coupons, classés par ordre numérique, doivent être accompagnés de bordereaux spéciaux délivrés sans frais à toutes les caisses de nos établissements.

Zurich et Berne, le 18 mars 1957. **La Direction générale.**

Liste des établissements de la banque:

Sièges: Berne et Zurich

Succursales:

Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne, Lugano, Neuchâtel, St-Gall

Agences:

Bienne
La Chaux-de-Fonds
Winterthour
Altdorf (Banque Cantonale d'Uri)
Bellinzona (Banca dello Stato del cantone Ticino)
Coire (Graubündner Kantonalbank)
Fribourg (Banque de l'Etat de Fribourg)
Hérisau (Appenzell-Ausserrhodische Kantonalbank)
Liestal (Banque Cantonale de Bâle-Campagne)
Schaffhouse (Banque Cantonale de Schaffhouse)
Schwyz (Kantonalbank Schwyz)
Sion (Banque Cantonale du Valais)
Soleure (Solothurner Kantonalbank)
Weinfelden (Thurgauische Kantonalbank)
Zoug (Zuger Kantonalbank)

Emaillierwerk

Industrieeleckierungen für jedes Bedürfnis

protekta Auskleidungen und Überzüge, chemisch beständig für Apparate, Behälter, Tanks usw.

technische Auskunft bereitwilligst, kurze Lieferfrist

G. BLATTI AG
ADLISWIL-ZÜRICH

Telephon 051/91 76 76

Metallspritz- + Emaillierwerk

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 27. Februar 1957 die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet über den Nachlass des am 29. Januar 1957 verstorbenen Herrn

Hans Lüthy-Muri

geb. 25. Juli 1894, von Solothurn, gewesener Buchdruckereibesitzer, wohnhaft gewesen in Bern, Weissensteinstrasse 120.

Eingabefrist bis und mit 6. April 1957:

a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Dr. A. Breitenbach, Kochergasse 6, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Die Weiterführung der Buchdruckerei während der Dauer des öffentlichen Inventars unter der Leitung der Witwe des Verstorbenen und unter Aufsicht des Massaverwalters ist durch das Regierungsstatthalteramt II von Bern genehmigt worden.

Massaverwalter: Herr Otto Plattner, Fürsprecher, Kochergasse 6, Bern.

Bern (Kochergasse 6), den 28. Februar 1957.

Der Beauftragte:
Dr. A. Breitenbach, Notar.

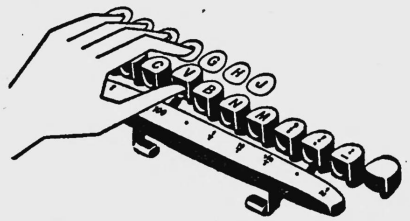
ALPINA

Westdeutsches Fabrikat

Es wäre unvorsichtig, eine spezielle Marke zu kaufen, ohne vorher die ALPINA kennengelernt zu haben. Schreiben Sie selber bei uns einige Briefe oder nehmen Sie die Alpina unverbindlich zur Probe einige Tage nach Hause.

Modell DT 33 besitzt den breiten Wagen mit grosser Stabilität des Chassis und zudem den neuartigen zehnstelligen Dezimaltabulator, der ein- oder mehrstellige Zahlen automatisch richtig untereinanderstellt und zusätzlich noch den Durchlauftabulator, der den Wagen direkt ans Ziel führt.

Tel. (051) 34 80 71 Preis Fr. 680.—



Doppelfunktion dieser Tastenreihe: Sie dient wie üblich zum Schreiben, jedoch beim waagrechten Daumendruck zum Dezimalkolonnen stellen.

Waser

Generalvertreter
Limmatquai 124
Tel. (051) 34 80 71
Zürich 1

POSEIDON LINES
Service rapide de fret et de passagers

CANADA / USA / GRANDS LACS

Premiers départs du ST-LAURENT – MONTREAL/QUEBEC

De:	m/s «TRANSPACIFIC» R 6/4	m/s «POSEIDON» R 7/4
ROTTERDAM	env. 21. 3.	1. 4.
ANVERS	25. 3.	5. 4.
HAMBURG	29. 3.	9. 4.

Premier départ à destination des GRANDS LACS

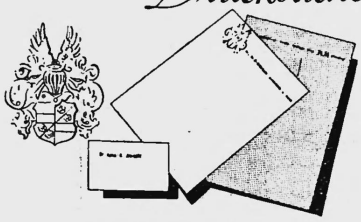
De:	m/s «ERIKA SCHULTE» 1/1 West
ANVERS	env. 28. 3.
ROTTERDAM	30. 3.
BREMEN	1. 4.
HAMBURG	3. 4.

Réservation de fret et connaissements par les agents:

TRAMARSA S. A.
17, rue du Mont-Blanc
Genève
Tél. 32 60 45
et Bâle, Spalenring 149
Tél. 22 90 15

MOOR TRANSPORT AG
Bâle
Voltastrasse 111
Tél. 22 29 18

Private Drucksachen



Wir besorgen den Druck Ihrer Karten, Briefbogen und Couverts. Ein Wappen, Initialen oder eine gediegene Schriftzeile mit Name und Adresse, in Stahlstich, Prägung oder Buchdruck geben Ihrer Korrespondenz die persönliche Note. Privat-Drucksachen sind geeignete Geschenke. Verlangen Sie bitte unsere Musterkollektion, und bestellen Sie frühzeitig.

LANDOLT-ARBENZ CO AG

ZÜRICH, BAHNHOFSTRASSE 65, TELEPHON 23 97 57

KOELLA

Schilder-Fabrik
LOUIS MEYER & CO
Limmatstr. 28, Tel. 42 33 55
ZÜRICH 5

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

fi Automatenstahl

FISCHER & CO.
REINACH 6

In der Möbelbranche guteingeführtes französisches Handelshaus sucht für seine Alleinvertretung ein

neues Produkt

das seine Kundschaft interessieren könnte. Offerten sind zu richten an Case 83, HAVAS LILLE.

Ihre Vertreter werden mehr verkaufen,

wenn die Ihnen anvertrauten Dokumente oder Muster in einem eleganten Zeigbuch untergebracht sind, welches ein bequemes Blättern erlaubt.

Klassische Einbände, Spiraleinbände.

Unsere reiche Ordnerauswahl bietet Ihnen für jeden Fall eine formschöne, widerstandsfähige und praktische Lösung.

RICOR S.A.
NYON

Büromobiliar-Occasion

Zu verkaufen, praktisch neuwertig:

2 Eichenpulte zu je Fr. 250.–
1 großes Aktengestell Fr. 120.–
12 Büchergestelle mit Glasverschluß zu je Fr. 50.–
8 Schreibmaschinen Fr. 50.– bis Fr. 125.–
1 Lichtpaus- und Photokopierapparat Fr. 100.–
1 großer, repräsentabler Konferenztisch (Nußbaum) mit
6 Lederpolsterstühlen Fr. 1200.–
1 großer Aktenschrank in Eichen, zweitürig, Fr. 120.–
1 elektrischer Heizofen Fr. 25 sowie
diverses weiteres Mobiliar

KONTORUS AG, Zürich 1, Bahnhofstraße 26
Telephon (051) 23 33 13

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

isoplex AG

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Société Immobilière Plaine-Plainpalais

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

ponr le mardl 9 avril 1957, à 11 heures, dans les bureaux de MM. Choisy, Dumont & Cie, Corraterie 20, Genève.

Ordre du jour:

1° Présentation des comptes pour l'année écoulée.
2° Rapport des commissaires aux comptes.
3° Nomination d'un administrateur.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1956, le rapport de gestion et le rapport des commissaires aux comptes, sont déposés, à la disposition des actionnaires, chez MM. Choisy, Dumont & Cie, Corraterie 20, à Genève, dès ce jour.

Wohnbaugenossenschaft Emmen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

auf Dienstag, den 26. März 1957, 20 Uhr, im Gasthaus Emmenbaum, Emmenbrücke

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1956.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1956.
3. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, sowie über die Entlastung der Verwaltung.
5. Voranschlag pro 1957.
6. Kreditbewilligungen.
7. Anträge über Statutenrevision betreffend Wahlart der Kommissionen.
8. Wahl der Verwaltung:
   a) des Vorstandes;
   b) der Geschäftsprüfungskommission;
   c) eventuell weiterer Kommissionen.
9. Verschiedenes.

Die zur Auszahlung beschlossene Verzinsung wird ab 1. April 1957 gegen Einreichung von Coupons Nr. 15 bei der Luzerner Landbank A.-G., Sitz Emmenbrücke, zahlbar gestellt.

Nur Genossenschafter, die im Besitze der Stimmkarte sind, haben Stimmberechtigung.

Emmenbrücke, den 13. März 1957. Die Verwaltung.